INSPECCION INSTITUTO DE SEGURIDAD Y RESOCIALIZACION (U.6)

I. Introducción y objetivo de la visita

Durante los días 4 a 7 de abril de 2006 el Procurador Penitenciario, las Dras. Andrea Triolo, Mariana Lauro, Jennifer Wolf, el Profesor Francisco Scarfo y el Dr. Humberto Metta, llevaron a cabo, sin previo aviso, una visita al Instituto de Seguridad y Resocialización (U.6).

La visita a la Unidad N° 6 se enmarca dentro de un programa de inspecciones diseñado para el año en curso en la Procuración Penitenciaria, para los cuales se tiene en cuenta la aplicación del Protocolo Facultativo mediante el empleo metódico de la guía práctica de la Asociación para la Prevención de la Tortura, diseñada específicamente para el monitoreo de lugares de detención y las atribuciones de este organismo establecidas en la Ley 25.875.¹

Las visitas están previstas para la totalidad de los establecimientos penitenciarios del Servicio Penitenciario Federal, comenzando por los establecimientos cerrados², siendo el Instituto de Seguridad y Resocialización (U.6) uno de los tres que posee el sistema federal³.

El objetivo central de la visita fue evaluar las condiciones actuales de detención del (U6) y verificar los avances respecto del anterior informe de

¹ Monitoreo de Lugares de Detención. Guia practica. Asociación para la Prevención de la Tortura. 2004.-

² El artículo 182 de la ley 24.660 (ley nacional de ejecución de la pena privativa de la libertad –publicada en el Boletín Oficial el 16 de julio de 1996-), establece que: "*Según lo requiera el volumen y la composición de la población penal y las necesidades del tratamiento individualizado de los internos, deberá contarse con instituciones abiertas, semiabiertas y cerradas*". Se inspira en los artículos 63 y 68 de las Reglas Mínimas para el tratamiento de los reclusos, adoptadas por el Primer Congreso de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Tratamiento del Delincuente, celebrado en Ginebra en 1955, y aprobadas por el Consejo Económico y Social en sus resoluciones 663C (XXIV) de 31 de julio de 1957 y 2076 (LXII) de 13 de mayo de 1977. Es importante informar que el Servicio Penitenciario Federal continúa denominado a las instituciones cerradas como de *máxima seguridad*, tal como eran individualizadas por la normativa derogada.

³ Los otros dos son la Prisión Regional del Sur (U.9), ubicada en la ciudad de Neuquen, y la Prisión Regional del Norte (U.7) ubicada en la ciudad de Resistencia.

auditoria de principios de 2005.- En este sentido se buscó establecer si disminuyeron las prácticas violentas del personal en el trato con los internos, comprobar si el régimen de vida se había adaptado más a los parámetros previstos por la normativa nacional e internacional e identificar el trato que recibían los internos alojados en el pabellón de aislamiento y en el pabellón de resguardo de integridad física. (pabellón 14)

Se arribó a la Unidad el 4 de abril por la mañana, y se mantuvo una reunión inicial con el Director de la Unidad, Prefecto D. Claudio Enrique BARBERA, a quien se le hizo saber del objetivo de la visita. Luego se visitó la totalidad de las instalaciones de la Unidad, se consultaron registros y documentación, tales como el libro de registro de sanciones, el libro de registro de internos que requieren alimentación especial, Historias Criminológicas de internos, Historias Clínicas etc.

Al mismo tiempo, se realizaron audiencias con los internos en forma privada, pudiendo entrevistar a un total de 200 internos.

De la información recabada de dichas entrevistas y de los problemas relevados se establecieron las entrevistas con todo el personal jerárquico del establecimiento Director Prefecto Barbera, Jefe de Seguridad Interna Alcaide Mayor Dr. Alejandro Morales, con la persona encargada de la Sección Asistencia Social Alcaide Graciela TISSOT, con la encargada del Servicio Criminológico Adjutor Lic. Patricia MOLINA, con el Jefe de la Sección Requisas, con el Jefe de la Sección Correspondencia y Visitas, con el Jefe de la División Trabajo Alcaide Pedro CHAZARRETA, con el Jefe de la Sección Educación Subadjutor Claudio PAPAANI, y con el Jefe de la División Administrativa.

Asimismo se destaca que en las mencionadas entrevistas se resolvieron y encausaron la mayoría de los problemas que los presos manifestaron en las audiencias personales.-

Por último se mantuvo una conversación final con el Director del establecimiento y los jefes mencionados al que se le anticiparon la mayoría de las conclusiones y opiniones que se vierten en este informe.

Es necesario destacar la buena predisposición de las autoridades de la unidad y del personal penitenciario y la colaboración que se prestó que facilitó el trabajo de este organismo.- Asimismo se señala la predisposición demostrada al recibir las conclusiones preliminares demostrando una buena recepción a las cuestiones planteadas.

Condiciones materiales: Alimentación; Iluminación y ventilación; Higiene personal; Servicios sanitarios; Ropa y cama; Sobrepoblación y alojamiento.

a.- Características de la unidad e Información recabada en la visita.

El Instituto de Seguridad y Resocialización (U6) se encuentra en la ciudad de Rawson, Provincia de Chubut y aloja internos mayores de sexo masculino condenados por la justicia Nacional y Federal y también internos procesados por la Justicia Provincial.-. Las personas privadas de libertad que se alojan allí son de sexo masculino, procesados y condenados, mayores de veintiún años.

La unidad no cuenta con reglamento interno al igual que la mayoría de los establecimientos dependientes del Servicio Penitenciario Federal

Su estructura actual consta de: Sector A: Módulos I y II; Sector B: Pabellones 5,6,7 y 8; Sector C: Pabellones 9,10,11 y 12; Sector D: Pabellones 13,14,15 y 16, y un pabellón de seguridad (donde se alojan los internos sancionados con aislamiento por la comisión de una infracción disciplinaria); instalaciones de la Sección Asistencia Médica; espacio de oficinas; sector de visitas íntimas; sector de visitas familiares; cocina central y panadería; dependencias de guardia externa; talleres externos; un patio por sector y un patio para cada uno de los módulos.

Se verificó que se remodelaron los pabellones del sector B, y sector D restando refaccionar el Sector C pabellones 9, 10 y 11.- El pabellón 9 se encuentra en obra de refacción y no hay a la fecha internos alojados allí, las obras de los pabellones 10 y 11 aún no han comenzado.- Se

destaca que según nos informaran, la refacción que está en proceso se está llevando a cabo con fondos del presupuesto nacional, en tanto que la refacción realizada anteriormente se solventó con fondos de la provincia por deudas con el estado Nacional en virtud del alojamiento de presos provinciales.-

Se constató que a la fecha de la visita existían alojados un total de 465 internos, poseyendo el establecimiento una capacidad de 470 plazas al momento de la inspección y considerando que el pabellón 9 se encuentra desafectado por las obras de refacción.

De la población actual de la unidad, 13 internos se hallan procesados, y el resto condenados, se adjunta al presente una planilla proporcionada por el Jefe de Seguridad Interna, en donde consta el periodo y fase de la progresividad en que se encuentra la población ⁴.-

El personal penitenciario suma un total de 277 agentes, y 13 de ellos pertenecen al área de requisita.-

En cuanto a la estructura edilicia se destaca buena conservación y obras de remodelación en curso.-

En general hay calefacción, todas las ventanas tienen vidrios y en términos generales se da cumplimiento con las reglas de higiene y asepsia mínimas.-

La Unidad es una de las tres instituciones que, en el sistema federal, aloja a los internos con condenas de prisión y reclusión más largas.-

De acuerdo con la prolongación de la pena privativa de libertad puede discriminarse la población del Instituto de Seguridad y Resocialización de la siguiente manera:

⁴ La ley 24.660 establece un sistema progresivo que procura limitar la permanencia del condenado en establecimientos cerrados y promueve, en lo posible y conforme su evolución favorable su incorporación a instituciones semiabiertas y abiertas (artículo 6º). Los Periodos para la progresividad del régimen establecidos por la ley son cuatro (artículo 12): Período de Observación, Período de Tratamiento, Período de Prueba y Período de Libertad Condicional. A su vez el Período de Tratamiento, de acuerdo con el Reglamento de las Modalidades Básicas de la Ejecución (Decreto Nº 396/99), se divide en tres fases: Fase de Socialización, Fase de Consolidación y Fase de Confianza (artículos 14 al 25).

Discriminación de la población del Instituto de Seguridad y Resocialización (U.6) por la situación procesal y el monto de la pena

Situación Procesal	Cant	%
Procesados	13	2,76
Condena a prisión menos cinco años	38	8,07
Condena a prisión entre cinco y diez años	149	32,04
Condena a prisión entre diez y quince años	104	22,37
Condena a prisión entre quince y veinte años	54	11,46
Condena a prisión entre veinte y veinticinco años	38	8,17
Condena a prisión perpetua	36	7,74
Condena a reclusión perpetua	8	1,70
Condena a más de 25 años de prisión	3	0,64
OTROS	22	4,73
TOTAL	465	100

Conforme listado población penal actualizado al 04/04/06

Por otra parte de acuerdo al régimen de progresividad de la pena se distribuye de la siguiente manera:

Progresividad	cantidad	%
Socialización	204	43,87
Consolidación	130	27,96
Confianza	62	13,33
Periodo de prueba	41	8,82
Procesados	13	2,80
otros	15	3,23
TOTAL	465	100

Conforme listado población penal actualizado al 04/04/

b.- Alojamiento y distribución por pabellones

Según pudo relevarse en el Módulo de Alojamiento I se alojan 45 internos, y tiene colmada su capacidad total. El módulo es una construcción moderna, con sistema de supervisión directa que contrasta con la estructura de la unidad que, a pesar de las obras de refacción que se destacaron en la introducción, es una construcción antigua.-

El módulo cuenta con 2 teléfonos uno para que los internos realicen llamadas y otro para recibir llamados de afuera.- Cuenta además con un sector común que posee varias mesas y sillas.- Cuenta con dos plantas y dos baños uno en la planta baja y otro en el piso superior. Cada baño cuenta con 4 inodoros, cuatro canillas y 4 duchas.- Se constató que las canillas y las duchas funcionaban y el estado de limpieza y conservación de los baños y del módulo en general es óptimo.- El módulo aloja internos en la fase de confianza del periodo de tratamiento e internos en período de prueba algunos de los cuales gozan de salidas transitorias.- Cuenta con dos televisores, una mesa de ping pong y un patio de recreación propio para el módulo que se encuentra abierto todo el día, cerrándose solamente a las 12 de la noche y hasta la mañana siguiente.-

El Módulo II tiene las mismas características estructurales destacadas para el Módulo I y tiene una capacidad para 47 internos, hallándose colmada la misma.- Aloja también internos de fase de confianza y periodo de prueba.- Se destaca que el Módulo se encuentra en perfecto estado de conservación al igual que el Módulo I.- Se verificó que ambos módulos tiene matafuegos al ingreso y salidas de emergencia.

El Sector B de la Unidad cuenta con 4 pabellones: 5,6,7 y 8. En los tres primeros se alojan internos con buena conducta y en el 8 se alojan internos condenados por delitos contra la libertad sexual.- La unidad cuenta con dos patios para estos cuatro pabellones y salen al mismo de a un pabellón por vez.-

El pabellón 5 cuenta con un baño con 4 letrinas.- Frente al sector baños hay un sector con 4 duchas y cuatro canillas con pileta.- Se pudo observar que

en el sector duchas había botellas de plástico que utilizan los presos para hacer sus necesidades a la noche momento en el cual las celdas permanecen cerradas y no pueden acceder al baño.- Se destaca que esto se verificó en todos los pabellones de la unidad.-

Los baños están en aceptable estado de conservación, así como las duchas.- El pabellón cuenta con 4 mesas con bancos dispuestas en la mitad y un sector con 4 hornallas y algunas ollas.- Hay 3 estufas y una salida de emergencia en el fondo. Tiene una capacidad de 38 internos y aloja a 37. Las celdas y el pabellón en general son bastante oscuros dado que se ubica en la planta baja. Las celdas tiene ventanas que dan hacia el patio y eso hace que sean un poco más luminosas que el sector común del pabellón.- El tamaño de las celdas es de un tamaño aceptable si bien no reúnen los parámetros internacionales mínimos.-

El pabellón 6 se encuentra enfrenteado al 5 y también en la planta baja del sector. Aloja 36 internos y su capacidad real es para 38.- En la celaduría hay 4 matafuegos para los dos pabellones y ambos tienen salida de emergencia al fondo.- El pabellón 6 posee las mismas características que el pabellón 5. Se destaca que ambos han sido remodelados y se encuentran en optimas condiciones de conservación y limpieza.-

Los pabellones 7 y 8 se encuentran en el primer piso del sector y por este motivo son notablemente más luminosos que los de la planta baja. Poseen abundante luz natural tanto en las celdas como en el sector común, La estructura de los mismos es igual a la de los pabellones de abajo. El pabellón 7 posee 36 alojados y una capacidad real para 39 mientras que el pabellón 8 aloja 36 internos con una capacidad real para 38.

El sector C está conformado por los pabellones 9,10,11 y 12.- Cuenta con dos patios al que salen alternativamente por pabellón.- En la parte de abajo se encuentran los pabellones 9 y 10 y arriba 11 y 12.- El pabellón 10 no fue refaccionado aún. Es sumamente oscuro y conserva en el sector común junto a cada mesa, los calentadores “mejicanos” que anteriormente tenían todos los pabellones y que se fueron eliminando en las refacciones.- El

pabellón cuenta con 38 personas alojadas con una capacidad real para 42.- En el mismo se alojan internos en su mayoría en la fase de socialización y algunos de ellos en consolidación.- En general son internos con condenas muy largas y con baja conducta.- El pabellón posee una televisión. Sistema de calefacción con mejiancos y 6 mesas con bancos.- A diferencia del sector a y b, las condiciones de higiene son regulares, hay dos baños clausurados. Los baños y las duchas tiene un olor nauseabundo.-

El pabellón 9 se encuentra en plena obra de refacción y no aloja internos.-

Los pabellones de arriba, 11 y 12 son más luminosos que los de abajo, tanto las celdas como el sector común.- Aloja presos con muy poca conducta y condenas largas, según los agentes penitenciarios consultados son pabellones denominados de máxima seguridad.- El pabellón 11 ha sido refaccionado recientemente.- Tiene capacidad para 38 presos y aloja 23.- El pabellón 12 no fue refaccionado aún, al igual que el pabellón 10 conserva el sistema de calefacción de mexicanos y aloja 24 internos teniendo una capacidad para 42.- Tiene dos duchas fuera de funcionamiento, mala conservación de los baños.

El Sector D cuenta con los pabellones 13,14,15 y 16.- El 15 y 16 se encuentran en la planta de arriba y el 13 y 14 abajo. El sector cuenta con dos patios al que salen alternativamente los presos por pabellón, al igual que los sectores b y c.- Los pabellones de abajo son bastante oscuros en contraste con los de arriba que poseen abundante luz natural.-Los pabellones 15 y 16 alojan presos comunes, el pabellón 14 aloja internos con resguardo de integridad física y el 13 aloja procesados y también en el sector "a" internos con resguardo de integridad física. Esto obedece al incremento de internos a cuyo respecto se dicta esta medida, incremento que se verifica en otros establecimientos penitenciarios-

Se destaca que la unidad en general ha sido recientemente pintada y se encuentra, en líneas generales, en aceptable estado de limpieza y conservación.-

La unidad cuenta además con una casa de pre egreso que es una casa muy grande que solo aloja a 12 internos, teniendo capacidad para más.- La casa se encuentra en excelente estado de limpieza. Hay dos internos por cada habitación y hay una habitación que es para 4.- La casa tiene un salón comedor con un televisor, tiene un baño y una cocina.- Como se adelantara hay espacio para ampliar la casa y se nos informó que existe un proyecto para ampliar la capacidad de la casa de pre egreso para 28 internos.-

Se destaca que se verificó en todos los pabellones el funcionamiento del teléfono, pudiéndose constatar que no funciona el servicio de 0800 y el *2154 para comunicarse con este organismo da permanentemente ocupado.-

Luego de realizar la recorrida por los pabellones y lugares de alojamiento se concurre a verificar el sector cocina.-

Se nos indicó que el pan que consumen se elabora en la unidad.- Se verificó que los internos iban a comer un guiso de aceptable aspecto y de buen sabor, pudiéndose constatar que el mismo poseía carne, porotos y vegetales.- Se nos informó que hay en la unidad 98 prescripciones dentro de las cuales hay 17 internos HIV positivos.- Se constató la preparación de las prescripciones que constaba de albóndigas y vegetales hervidos, de buena aspecto pero que parecía a simple vista escasa si se tienen en cuenta la cantidad de prescripciones.-

La comida se distribuye por pabellones en recipientes térmicos y se sirve en cada pabellón, donde se consume.-

La cocina es muy amplia y se encuentra en perfecto estado de limpieza.- Se nos informó que los lunes ingresa a la unidad la verdura, ingresando semanalmente y cada 15 días ingresa la carne y el pollo. Justo durante nuestra visita ingresó pollo (se verificó que el vencimiento de los mismos estaba establecido para el 2008).- Se verificó una cámara con bastante verdura (papa. Zapallo, acelga, cebolla, zapallito) y se verificó también que la cámara de la carne se encontraba vacía.-

En la cocina trabajan 8 internos, y el encargado del sector es el Alcaide Mayor Leguizamón.-

Con respecto a la alimentación en la Unidad, el personal jerárquico informó que se brinda buena alimentación en tiempo y forma y que se cumple con los parámetros previstos por los reglamentos en la materia, entregando todos los regímenes de comida especiales previstos para los distintos problemas de salud. Los internos en este sentido mencionaron que la comida es aceptable pero escasa, dependiendo en gran medida de las encomiendas que les envían sus familiares, o de lo que ellos mismos pueden adquirir con los fondos disponibles que poseen por tareas laborales o con el dinero que poseen por giros de sus familiares, si bien la unidad no cuenta con proveeduría, se adquieren los alimentos en supermercado de la zona.- Estos se han quejado que los precios de estos supermercado son más caros que los de los comercios de la zona.

En cuanto a la vestimenta, cada interno utiliza la propia, distinguiéndose los casos de los internos trabajadores que utilizan para sus tareas ropa entregada por el Servicio Penitenciario Federal, aunque la misma se encuentra en regular estado de conservación.

Todos los internos tienen cama y a la vez poseen un colchón. Se destaca además que los alojamientos son unicelulares y no se verifica que la unidad tenga problemas de sobrepoblación.

Respecto a las medidas de seguridad del establecimiento se pudo divisar que existían matafuegos colocados fuera de los pabellones, cercanos a las puertas de ingreso de los mismos. Los matafuegos se encontraban con su carga en condiciones. A su vez los pabellones remodelados poseen salidas de emergencia.-

Trato: Tortura y malos tratos, aislamiento, medidas de coerción y uso de la fuerza.

El Instituto de Seguridad y Resocialización (U.6), junto con la Prisión Regional del Norte (U.7) se caracterizaron desde el comienzo de mi gestión por ser las unidades del sistema penitenciario federal de donde surgen la mayor cantidad de denuncias por agresiones físicas de parte del personal

penitenciario a los internos. Es importante destacar que, desde la primera intervención de este organismo, se fue relevando una merma en la conflictividad destacada, la que se sigue verificando en esta última visita. Es de destacar asimismo que de los llamados que se reciben en este organismo surge también que el índice de conflictividad ha bajado notablemente.-

Durante esta visita no se registraron quejas de los internos entrevistados respecto del trato que reciben por parte del personal de seguridad de la Unidad. Informaron que habían cesado las prácticas de agresiones físicas en el ingreso y que habían disminuido ostensiblemente las sanciones arbitrarias.

Se destaca sin embargo que se verificó que los internos caminan con la cabeza gacha y con las manos atrás, cada vez que deben esperar en un sector común deben darse vuelta y mirar a la pared manteniendo la cabeza gacha y las manos atrás. Por otra parte en momentos que el personal de este organismo realizaba la visita, se obligó a los internos a permanecer en sus celdas, alegando que era una práctica llevada a cabo por cuestiones de seguridad. Sumado a estas cuestiones, debe destacarse el excesivo silencio que se verificó en la unidad tanto en la recorrida inicial como en los días que el personal de este organismo estuvo trabajando en la misma. Estas cuestiones que se encuentran ligadas a la seguridad, evidencian según nuestro criterio, prácticas militarizadas que en la mayoría de los casos no se condicen con el objetivo de tratamiento⁵ que el Servicio Penitenciario tiene a su cargo. En general cuando se evidencia un excesivo interés en las medidas que hacen a la seguridad, en general se verifica un desmedro en las cuestiones ligadas al tratamiento.-

⁵ En lo que respecta al tratamiento, vale la diferenciación realizada por el Dr. Marcos SALT "Los derechos Fundamentales de los Reclusos", por cuanto es necesario no propender a la confusión entre tratamiento y régimen progresivo. Merced de esta confusión, el régimen progresivo fue introduciendo criterios subjetivos de difícil control externo que favorecen la arbitrariedad de la administración. "El régimen progresivo de ejecución debe ser regulado de manera independiente del tratamiento que es solo contingente. El trabajo o la educación, por ejemplo no siempre responden a un tratamiento en sentido estricto. No toda persona condenada necesita un tratamiento y esto no quiere decir que no pueda avanzar en el régimen progresivo o trabajar o educarse".-

Se verificó que la unidad cuenta con un pabellón de seguridad, destinado al alojamiento de los internos sancionados.- El pabellón cuenta con 12 celdas , y un baño que posee dos letrinas, un lavatorio y una ducha. El baño y el pabellón en general se encuentran en buen estado de conservación. Las celdas son tan pequeñas, que solo hay espacio para una cama.-

Se pudo corroborar en el libro de sanciones que solo las infracciones graves y media son castigadas con aislamiento, las primeras con aislamiento de hasta 12 días y las segundas entre 8 y 4 días.- Las sanciones leves son castigadas en general con suspensión de actividades por 10 días.-

Considero que 12 días de aislamiento en esas celdas de seguridad donde solo entra la cama, parecen abusivas destacándose que debiera encontrarse otra respuesta ante la infracción.-⁶

Medidas de Protección: Registros, Información a las personas privadas de libertad, Inspección, Procedimiento de queja, Procedimientos disciplinarios, Registros de detención, Separación de detenidos por categorías

En este aspecto los libros de registro de la Unidad se hallan bien conformados. Se lleva también un registro completo del estado de salud con el que ingresan los internos.

Según expresara el personal jerárquico de la Unidad, la forma de dar a conocer el contenido de los reglamentos a los internos, al arribar al establecimiento se produce de manera verbal por el Jefe de la División Seguridad Interna o el Jefe de Turno de esa misma División. No se entrega ninguna guía. Asimismo informaciones generales respecto de las actividades se anotan mediante la colocación en una cartelera en cada pabellón de una copia de la resolución. En este sentido, a nuestro arribo se entregaron al

⁶ El Decreto 18/97 establece amplias posibilidades de respuesta ante una infracción, menos lesivas que el aislamiento.- Artículo 19 y Artículo 20.-

Director unos carteles con los teléfonos y dirección de este organismo los que se corroboró fueron pegados en la cartelera de cada pabellón.-

Asimismo, y tal como acontece en la mayoría de los establecimientos penitenciarios inspeccionados por este organismo, la información que se les brinda al ingresar a la Unidad es imprecisa dependiendo del asesoramiento de la población penal ya instalada para conocer el régimen de vida imperante.

Por otra parte, los internos manifestaron la necesidad de realizar en forma reiterada pedidos de audiencias para ser atendidos por el personal penitenciario, destacándose que sin embargo la mayoría han sido contestes en afirmar que el Jefe de Seguridad Interna generalmente atiende a los internos en audiencia sin mayores dilaciones.

En cuanto a las sanciones disciplinarias aplicadas se requirió el listado de las sanciones aplicadas, verificándose que se aplicaron un total de 40 correctivos disciplinarios en el último mes, siendo sancionados los internos que cometieron faltas leves con exclusión de las actividades recreativas por 10 días y en todas las demás (medias y graves) con permanencia en celda cuyas condiciones no agraven ilegítimamente la detención (aislamiento), en su mayoría entre 6 a 12 días.

De las entrevistas con los internos surge que en general no son informados de los modos en que se lleva a cabo el procedimiento sancionatorio, que son persuadidos a consentir y que en general se trata por todos los medios de evitar que los mismos apelen las sanciones impuestas. También refirieron no poder ejercer plenamente el derecho de defensa en el proceso que culmina con la sanción, en gran parte por la falta de comunicación que tienen con su defensor, ya sea público o privado⁷. Asimismo se pudo establecer que la medida cautelar de aislamiento provisional mientras dura la sustanciación del expediente sancionatorio se da en la totalidad de los casos en que los internos finalizan siendo sancionados con la pena de aislamiento.

Al ser revisado el libro de sanciones de la Unidad se verificó que en el casillero destinado a dejar asentado si el interno había apelado la sanción en

⁷ El sistema sancionatorio argentino no prevé asistencia letrada durante el proceso.

ninguno de los casos se hallaba completado dicho casillero. Al comentarle esto al Jefe de Seguridad Interna nos informó que puede que no se haya asentado puesto que la reglamentación no obliga a asentar esa información en el libro de registro de sanciones.

Respecto de la separación de los detenidos por categorías, se respeta el alojamiento de los internos procesados en un pabellón separado al de los condenados. Los parámetros utilizados para decidir el alojamiento de los condenados, tal como puede verificarse en la primera parte de este informe, son el tiempo de condena que le resta cumplir y el período dentro del régimen de la progresividad que se encuentran atravesando los internos. También hay un pabellón específico para los internos condenados por delitos contra la integridad sexual y con problemas de convivencia con el resto de la población.

Los internos mostraron, en general, conformidad por el lugar de alojamiento asignado. Sin embargo existen muchas quejas de internos que entienden que se ha demorado excesivamente su avance en el régimen y su consecuente traslado a un “pabellón de conducta”.-

Por lo que se pudo constatar la incidencia del Servicio Criminológico de la Unidad en el alojamiento de los internos es mínima, verificándose una preeminencia de Seguridad Interna en estas decisiones lo que de algún modo refuerza el comentario previo en el sentido de que se priorizan las cuestiones de seguridad por sobre las cuestiones ligadas al tratamiento.-

Régimen y actividades: Contactos con la familia y amigos, Contactos con el mundo exterior, Ejercicios al aire libre, Educación, Actividades de recreación, Religión, Trabajo

La unidad cuenta con un patio de recreación cada 2 pabellones y salvo los internos alojados en los Módulos, según informó el Jefe de Seguridad Interna, los internos de todos los pabellones pueden utilizar el patio lindante a cada pabellón dos horas a la mañana y dos horas a la tarde.

Trabajo:

Se mantuvo una entrevista con el Jefe de la Sección con quien se realizó una recorrida por el sector talleres.-

Se nos informó que los internos que participan en los talleres son requisados antes y después de cada día de trabajo.

Los talleres que se encuentran funcionando son : Carpintería; Tapicería. Imprenta; ecológico de reciclado de papel. refrigeración y reparación de electrodomésticos, bloquearía, chapa y pintura, herrería, mecánica automotor, horticultura.- Los maestros son todos agentes penitenciarios.-

Los talleres y su producción dependen del Ente Cooperador Penitenciario. Por otra parte, hay talleres que realizan trabajo a terceros (son quienes traen el material y se les cobra un arancel) y otros talleres son de mantenimiento de la unidad penal (pintura, limpieza, electricidad)

Las maquinarias, en general, se encuentran en buen estado a pesar de su antigüedad.

En cuanto al espacio en el que se desarrollan los talleres es suficiente, se encuentra en buenas condiciones y las condiciones de seguridad son optimas, hay matafuegos en condiciones y salidas de emergencia.- La iluminación natural es buena.

Los horarios de trabajo para las actividades de los talleres se realizan por la mañana. En invierno se trabaja, por el tema de la luz natural, de 9,30 a 13hs y en verano de 7,30 a 13 hs. La rigidez de esta banda horaria se debe a la combinación de luz natural y seguridad de los muros.

En cuanto al acceso al sector de trabajo en los talleres, el proceso comienza trabajando como "fajinero" (limpieza de un sector), en donde no se necesita conocimientos específicos. En el caso que se constate que se posee conocimientos y experiencia laboral anterior (ya sea afuera o dentro de la cárcel), se entra directamente al taller.

Se consultó al Jefe de la sección sobre la tramitación del cuil de los internos que trabajan. Se nos informó que para el caso se solicita nombre y

apellido, y se remite un listado al ente cooperador quien es el que da el código de alta temprana para la cobertura de la ART.

Según informan hay 60 internos en lista de espera para que se les de trabajo. Son 243 los internos afectados al área laboral de los cuales 81 cumplen tareas de fajina. En cuanto al tiempo de trabajo nos señaló que los fajineros trabajan hasta seis horas. En cambio en los talleres se trabaja un máximo de 200hs. Según refirió, esto es lo que reconoce el ente cooperador para cada caso.

Agregó también que a su criterio resultaría necesario ampliar la cantidad de maestros penitenciarios y los cupos de trabajo para los internos. Al respecto informó que llegan asidua y cotidianamente pedidos de audiencias por trabajo de los internos.

Se señaló como inconveniente la falta de un “legajo laboral obligatorio,” que se remita junto a los internos cuando son trasladados. De este modo, por ejemplo, la incorporación de los internos a los talleres debería resultar mas rápida.

Por otra parte, en cuanto a la incidencia de la sección en el programa de tratamiento, se señaló que los objetivos que proponen para el que tiene trabajo es en general, que “desarrolle las condiciones para perfeccionar sus habilidades y mantenga buena relaciones con sus iguales”. Para el caso del que no tiene trabajo “que muestre su interés por trabajar, solicitándolo en todo momento” (sic)

Se nos señaló que no se verifican situaciones de violencia en el desarrollo del trabajo en los talleres.

Ante la consulta sobre las posibilidades de ampliar la capacidad de trabajo con más y diversas ofertas laborales, se nos señaló que se puede aumentar (mejorar) en un 15 % y que en la unidad se está trabajando en ello.

En cuanto a la capacitación laboral y formación para el trabajo se nos indica que es “informal”; que consiste en la supervisión y enseñanza que los maestros penitenciarios hacen a los internos que están en cada taller.

Se observa pues la necesidad de generar talleres formativos que capaciten al interno para su egreso, que resultan fundamentales en el cumplimiento del objetivo resocializador, por sobre los talleres productivos que en general no brindan herramientas formativas que permitan encontrarse mejor preparado para la vida extramuros.-

Sección educación, actividades culturales, deportivas y físicas.

Respecto de la sección educación, se mantuvo una entrevista con el Jefe de la Sección, el Subadjutor Prof. Claudio Papaiani.

Se nos informó que la sección esta compuesta por cuatro profesores de educación física (entre los cuales está el Jefe) y un escribiente para tareas administrativas. Asimismo señaló que lleva tres años consecutivos en el cargo. En cuanto a la oferta educativa que brinda la sección, se nos informó que se desarrolla el nivel de educación primaria (EGBA 1y EGBA 2) y el nivel de educación media con EGBA 3 y Polimodal con la orientación “perito mercantil” (sic).

El horario de la sección educación es de 14 a 19 hs y la educación formal se realiza de 15 a 18 hs. El tiempo que se tarda desde el pabellón a la escuela es de 10 a 15 minutos. El sistema “de bajada” a educación es por grupos organizados por pabellón, lo que implica que cada grupo baje una semana al mes.-

Las certificaciones del nivel primario y medio la realiza el Ministerio de Educación de la provincia (Área de Educación de Adultos) bajo un convenio del año 1999 entre las autoridades de la Unidad y la EGBA 603 y para el nivel de educación media la EGBA 3 y Polimodal N°752 de la ciudad de Rawson.

Para el caso de la educación universitaria, hay 3 (tres) internos cursando en la universidad de San Juan Bosco de Trelew. Las carreras que se cursan son Derecho, y Ciencias Políticas. La sección se encarga de las cuestiones legales-administrativas para el acceso a este nivel educativo y se cursa a “distancia”, llevando a los internos a rendir los exámenes finales.

En cuanto a la Formación Profesional o para el trabajo, solamente se llevan adelante dos cursos: a) reparación de PC a cargo del Centro de Formación profesional N°650 y b) operador de PC a cargo del mismo centro.

En cuanto al acceso diario a la educación primaria, se nos informa que la población sobre la cual se ha dictado un medido de resguardo de integridad física (RIF) baja solo los días viernes, es decir cuatro veces al mes.- El resto de la población baja en grupos de pabellones solo 5 (cinco) días al mes, utilizando un sistema de "semipresencialidad" (se nos entrega una carpeta con toda la información de la sección en donde se cuenta con el organigrama de bajada a la escuela). En cuanto a la educación Polimodal, se baja durante dos semanas. Para los talleres bajan todo el mes.

En cuanto al trabajo de matriculación e inscripción de internos a las opciones educativas, el procedimiento consta de una entrevista al ingreso a la unidad. Se lleva adelante una ficha censal con los datos del interno y este trabajo se lleva durante todo el año. Igualmente se trabaja con los delegados de cada pabellón para la captación de internos a las actividades recreativas como torneos de fútbol. La matrícula e inscripción es la siguiente:

EGBA 1: 63 a cargo de un maestro.;EGBA 2: 105 a cargo de un maestro.

EGBA 3: 186 a cargo de profesores; Polimodal : 57 cargo de profesores.

Para los talleres: Braile.: 18; Lectura: 25; Operador de PC: 30; Reparador de PC: 40; Taller de guitarra: 20

En cuanto al desempeño de la sección en el consejo correccional, se nos comunica que en general los objetivos que se plantean son: 75 % de asistencia, rendir exámenes de cada nivel en que cursa.

Ante la consulta del personal de la procuración, el jefe de la sección nos comunicó que no se registran hechos de violencia en la escuela ya que la misma es entendida por los internos como "beneficio" (sic).

Es de destacar que para el caso de los internos que son sancionados disciplinariamente no reciben educación durante el tiempo de la sanción, en caso que el cumplimiento de la sanción se de justamente en la semana en las

que le tocaría ir a la sección. A veces de manera esporádica se les alcanzan revistas y libros.

Sumado a esto último y relacionado con la modalidad de semipresencialidad en el desarrollo de la educación, se informa que la sección no realiza tareas de apoyo escolar a los alumnos.

En cuanto a pedidos de libros y materiales de lectura se nos comunican que se realizan dos por semana.

Se nos comentó que se dan charlas sobre salud y en especial de HIV y adicciones por parte de los profesionales de la salud del servicio penitenciario de la unidad.

Así mismo se pregunto si existía un trabajo específico con respecto al tema de la difusión de los DDHH de los detenidos y se nos informó que no se lleva adelante nada.

En cuanto a los docentes de la EGBA y el Polimodal, son externos a la unidad. La selección de los mismos tiene un mecanismo de entrevistas, currículo y participa el Jefe de la Sección y la Directora de la escuela .

En cuanto al perfil se destaca que se busca profesionales con “predisposición y formación” para el trabajo en una unidad penal y que además se tienen en cuenta otros criterios que no están relacionados con la sola capacidad sino con cuestiones personales, según pudo relevarse de la entrevista con el Jefe.-

En cuanto al acceso a los medios de comunicación los internos pueden recibir revistas de la visita supervisadas anteriormente por el personal penitenciario.

La capacitación del personal penitenciaria es a voluntad, y se reúnen una vez por semana con las autoridades.

Se pudo verificar que la unidad recibió 6 (seis) computadoras donadas por el Ministerio de Educación.

Actividades de extensión cultural

Se listan dentro de las actividades de extensión cultural con un taller de lectura, a cargo de una bibliotecaria de la localidad vecina de Playa Unión (la profesional depende de la Biblioteca Popular Asensio Abeijon), que lo lleva delante de manera voluntaria; un taller de braile, a cargo de un docente con discapacidad visual (dependiente de la Biblioteca Agustín Álvarez de Trelew), también llevado delante de manera voluntaria; y un taller de guitarra, que aún no se ha implementado dependiente de la Dirección de Cultura del Municipio de Rawson.

Así mismo se llevan adelante cada 2 o 3 meses espectáculos artísticos por gestión de manera informal de la Jefatura de la sección ante la Dirección de Cultura de la municipalidad. La sección utiliza la TV y video que son propiedad de la EGBA.-

Actividades Físicas.

Se nos informó que participan todos los internos de los pabellones. Se trabaja por una parte de acondicionamiento físico -entrada en calor-, deportes (fútbol, básquet, voley, ping pong y ajedrez). Algunas veces se organizan partidos de fútbol con clubes de la zona como "Germinal", entre otros.

Se nos informó además que la unidad cuenta con un gimnasio cerrado donde se practican la mayoría de los deportes (no hay canchas en el exterior del predio de los pabellones usándose los patios internos de los pabellones).

Por último, se consultó sobre los problemas de la sección y se nos informó que los problemas más urgentes son: infraestructura, falta de material de lectura y poco personal penitenciario para la sección y docente para el dictado de clases.-

Infraestructura de la Sección Educación

En la recorrida por la sección se pudo observar la sala de la dirección de la sección la cual se encuentra en muy buen estado, con un baño completo,

mobiliario suficiente, dos PC (parte de las seis recibidas por la donación del Ministerio de Educación) y una fotocopiadora en funcionamiento.

Se pasó luego a la sala del taller de reparación de PC, la cual goza de espacio suficiente, luminaria artificial suficiente pero con poca luz natural.

El gimnasio, tiene buena iluminación artificial y natural, tiene las dimensiones de una cancha de básquet/futbol 5. El piso es de parquet.

Se cuenta en este sector con baños (2 piletas completas y dos no –faltaban canillas-), un mingitorio, 2 duchas y un inodoro en buen estado.

Los baños de la escuela están completos y limpios.

El aula donde funciona el grupo de EGBA I está en buen estado, con mobiliario, pizarrones, bancos y mesas, con luminaria artificial suficiente pero no así la natural.

El salón de taller de PC se encuentra en buen estado, con mobiliario, pizarrones, bancos y mesas, con luminaria artificial suficiente pero no así la natural. Se tienen 5 (cinco) PC.

El aula de la EGBA II está en buen estado, con mobiliario, pizarrones, bancos y mesas, con luminaria artificial suficiente pero no así la natural.

El salón de taller de Braile se encuentra en buen estado, con mobiliario, pizarrones, bancos y mesas, con luminaria artificial suficiente pero no así la natural.

El salón donde funciona el Polimodal está en buen estado, con mobiliario, pizarrones, bancos y mesas, con luminaria artificial suficiente pero no así la natural.

Para la EGBA III hay dos salones que se encuentran en buen estado, con mobiliario, pizarrones, bancos y mesas, con luminaria artificial suficiente pero no así la natural.

Por último, se encuentra la sala de profesores de Polimodal que está en buen estado, con mobiliario, pizarrones, bancos y mesas, con luminaria artificial suficiente pero no así la natural.

La Biblioteca tiene un espacio suficiente. Posee un sector que funciona como “sala de maestros” para los profesores de las EGBA y deposito de

materiales educativos y deportivos. Tiene muy poco luz natural y buena iluminación artificial.

Los materiales de lectura están organizados por temas, en especial agrupados en narraciones, cuentos y novelas. Se posee una mapoteca con materiales un poco añejos.

Se pudo evidenciar que los materiales referidos a los derechos de los encarcelados son fotocopias anilladas y no existen materiales vitales como la Constitución Nacional, y otras leyes procesales y penales de orden nacional y provincial. Así mismo no se cuenta con los instrumentos internacionales de DDHH.

En cuanto a las cuestiones de seguridad edilicia, la sala de Polimodal tiene una salida de emergencia, pero la misma no tiene carteles indicadores, como tampoco se encuentran señalamiento en los pasillos y aulas.

Hay tres matafuegos en la sala de la dirección de la sección y un nicho en el pasillo de la escuela, sin evidenciar que se tenga el pico vertedor a la vista.

Asistencia Social:

Se mantuvo una entrevista con la jefa de la sección Alcalde G. Tissot y el equipo profesional de la sección. Se nos informó que la sección cuenta con seis asistentes sociales, un celador y un escribiente. Se informó que el personal no resulta suficiente para encarar las tareas que demanda la sección. Cada profesional tiene a cargo un pabellón de la unidad. Los sábados, domingos y feriados hay una guardia por parte de la sección.-

Refirieron que atienden entre 10 y 15 audiencias por día. En las mismas se reciben mayoritariamente solicitudes por traslados (por acercamiento familiar y solicitud de pasajes para los familiares para que sean visitados).

Los profesionales señalaron que la distancia con las familias y afectos en buena medida “favorece el tema de la toma conciencia y valorar otras cosas” (sic)

Se nos comunicó que hace poco hubo una vista de personal del patronato quienes informaron acerca de la existencia de proyectos para asistir económicamente a los familiares para que puedan viajar a visitar a los internos.

Los profesionales señalaron que todos los trámites de la unidad pasan por “sociales” (sic)-. Particularmente la sección analiza todos los aspectos relativos a los traslados.

En cuanto los documentos (DNI) la mayoría de los internos llega sin DNI. Se está realizando una campaña permanente de obtención del DNI que consiste en pedir las partidas de nacimientos al registro civil local. También, en algunos casos el personal del registro civil se acerca a la unidad .

Se pudo ver en la oficina, un conjunto de DNI recién llegados a la unidad, lo que fueron solicitados en el año 2005, nos señalaron que este es el tiempo en que tardan en llegar regularmente.

La tarea en concreto de la sección se centra en la elaboración de informes para traslados, salidas extraordinarias, visitas.

Se pudo verificar de las entrevistas mantenidas con los internos que la mayoría de sus reclamos están relacionados con la necesidad de ser trasladados a establecimientos más cercanos a sus lugares de residencia. Esto por un lado les permite, principalmente mantener y afianzar sus vínculos familiares durante el cumplimiento de su condena, y por otro lado les permite una mayor inmediatez en las cuestiones relativas a su situación judicial.

En este sentido no se verificó la existencia de ningún plan o programa que permita cubrir esta falencia y que facilite la visita de sus familiares y /o allegados.

Es necesario destacar que la cuestión señalada constituye un derecho del interno y una obligación del Estado que debe garantizarse en pos del cumplimiento del objetivo resocializador.

Sección Visita:

Esta sección depende de la División seguridad interna.

De la recorrida se pudo observar que previo ingresar al ingresar a la unidad donde se encuentra el salón de visita, se construyo una sala de espera para que los visitantes no esperen en la intemperie. Es en esta sala donde se presenta la documentación requerida y donde se efectúa la revisión a los visitantes.

Se verifico la existencia de carteleras con información para los visitantes.- La visita extraordinaria se lleva a cabo de 9 a 17 hs por 5 días corridos.- La visita ordinaria se lleva a cabo por la tarde.

Según refirieran las autoridades de la unidad, son muy pocos los visitantes, en razón de que la mayor parte de la población es de la Provincia de Buenos Aires y los familiares en general carecen de medios económicos para viajar a Rawson.-

En cuanto a la documentación requerida para acreditar en vínculo se informó que se da cumplimiento con lo establecido por el Decreto 1136/97⁸, y con la orden emanada de la Subsecretaría de Política Criminal la que fuera respuesta de la Recomendación N° 602/05 de este organismo, mediante la cual se establece que ninguna unidad puede requerir documentación que no esté específicamente señalada en el Decreto 1136/97.-

La unidad cuenta con un servicio de guardería para los casos de visitas íntimas.- El sector cuenta además con tres boxes para requisa.-

Se nos informó que por día hay aproximadamente 20 pedidos de visita.-

Se destaca que toda la sección visitas incluyendo el sector de visitas íntimas se encuentra en buen estado de conservación e higiene.-

Servicios médicos: Acceso a la atención médica, Enfermedades transmisibles, Personal médico

DOTACIÓN DE AGENTES

⁸ El Artículo 11 establece la documentación a presentar a fin de comprobar identidad.- Para cada clase de visita y vínculo el Decreto establece la documentación a requerir.-

Área Médica

Director: Dr. Julián Vicente Caminos

Subdirector: Dr. Jorge Francisco Gómez

Nº Total de agentes del Área Médica: **13**

Nº Total de agentes de la Unidad: **220**

Porcentaje de agentes del Área médica sobre el total de agentes de la Unidad:
5,90%.

	Apellido y Nombre	Grado o Cargo	Función	Horario	Días de
1	Reynafe Héctor Daniel	Subalcaide	Odontólogo	07 a 14 hs	L a V.35
2	Gómez Jorge Francisco	Ayte. 4 ^{ta}	Traumatólogo	07 a 14 hs	L a V.35
3	Caminos Julián Vicente	Ayte. 4 ^{ta}	Infectólogo	07 a 14 hs	L a V.35
4	Garcías Alberto	Subayte.	Clínico	07 a 14 hs	L a V.35
5	Garcías María Trinidad	Subayte.	Odontóloga	07 a 14 hs	L a V.35
6	Da Rif Andrés Romano	Ayte. 2 ^{da}	Técnico radiólogo	07 a 14 hs	L a V.35
7	Jones Alberto Alejandro	Ayte. 5 ^{ta}	Enfermero	G ^{dia} activa	24 por 7
8	Ilde Sergio	Subayte.	Clínico	07 a 14 hs	L a V.35
9	De Mónaco Pablo	Subayte.	Cirujano	07 a 14 hs	L a V.35
10	Guzmán Néstor Horacio	Subayte.	Enfermero	G ^{dia} activa	24 por 7
11	Saavedra Héctor Omar	Ayte. 4 ^{ta}	Enfermero	G ^{dia} activa	24 por 7
12	Ayala Orlando Antonio	Subayte.	Enfermero	G ^{dia} activa	24 por 7
13	Cafardo Nelson	Subalcaide	Lic. en Psicología	07 a 14 hs	L a V.35

Médicos de Guardia

Se cubren las 24 hs. de los siete días de la semana con **guardias pasivas**, mediante cinco médicos de diferentes especialidades (dos clínicos, un Infectólogo, un cirujano y un traumatólogo).

Especialidades:

El servicio cuenta con los siguientes especialistas:

Clínica médica: 2

Infectología: 1

Traumatología: 1

Cirugía: 1

Psiquiatría: 2 (Dependen de la Sección Criminología)

Lic. en Psicología: 1

Especialistas que concurren en forma periódica (cada 20 días):

Oftalmólogo (desde el medio privado)

Dermatólogo (desde el medio privado)

Especialistas que concurren "a demanda":

Otorrinolaringólogo -ORL- (perteneciente a Policía Provincial)

Enfermeros: 4. Realizan guardias activas de 24 hs, los 7 días de la semana (régimen de 24 hs de guardia por 72 hs de franco)

La unidad no dispone de bioquímico.

Odontólogos: 2. Se dispone de los servicios de un mecánico dental, el que no se halla incluido dentro del personal de la sección.

Encargado de farmacia: La función se halla cubierta por uno de los enfermeros, con el apoyo de un asistente administrativo.

La estimación del Subdirector sobre la **composición del personal del Área Médica**, es que su número es **INSUFICIENTE**. De acuerdo a su criterio, para brindar una prestación óptima deberían incorporarse al área cuatro agentes más. Los mismos deberían cubrir cargos de cardiólogo, ORL, Lic. en Psicología y Kinesiólogo.

POBLACIÓN DE LA UNIDAD

La capacidad de alojamiento de la Unidad es de 520 internos. En el momento de la presente evaluación se hallan alojados 465 internos.

A.- Internación Extramuros

No se hallan alojados internos en el hospital de la comunidad. El promedio de internaciones extramuros es estimado en una cada 2 meses.

B.- Internación Intramuros

B1.- Se estiman dos internaciones al año, por **órdenes judiciales**.

B2.- Internaciones por **drogadependencia**

Se estima un promedio de cuatro internaciones al año, ordenadas por un Tribunal, con el propósito de rehabilitar al interno del consumo de sustancias psicoactivas o para “reducción del daño”, con medida de seguridad curativa. La Unidad no dispone de estructura ni equipo para constituir una comunidad terapéutica ni alojamiento especial para internos con adicción a estupefacientes. Existe un promedio de entre un 60 a 70 % de internos con antecedentes de consumo o abuso de sustancias psicoactivas. Para estos casos se realizan entrevistas de esclarecimiento, contención verbal y asistencia psiquiátrica en forma ambulatoria, según demanda.

(Información brindada por Lic. Nelson Cafardo)

B3.- Pacientes infectados por **HIV / SIDA**

En el momento de la visita a la Unidad se hallan alojados 14 pacientes con infección HIV/ SIDA (3% de la población total). De ellos, 8 reciben tratamiento antirretroviral (TARV) lo que constituye el 57% de los infectados. De los 6 que no reciben TARV: dos no reúnen criterios de indicación, dos se niegan a recibir la medicación (no constan en H.C. las respectivas actas), uno mostró mala adherencia y en un caso no se logra determinar el motivo. Según criterio del profesional encuestado, la adherencia es buena, aunque no puede determinar porcentaje de la misma.

Solamente se registra un paciente con enfermedad concomitante y marcadora (Tuberculosis pulmonar con tratamiento específico).

La Unidad no dispone de alojamiento especial para internos con HIV/SIDA.

B4.- Tuberculosis (TBC)

Se registra un paciente con Tuberculosis pulmonar con tratamiento específico, alojado en la sala de internación del área médica (co-infección con HIV).

B5.- No se disponen de datos respecto a la prevalencia de infectados por virus de la **hepatitis B (HBV)** ni **C (HCV)**.

B6.- No se realizan **internaciones sin criterios médicos** que las justifiquen.

Los internos portan consigo la **medicación** general y/o TARV y/o drogas para el tratamiento de la TBC ante **traslados** entre Unidades (Ingresos y egresos de la Unidad 6).

Los internos trasladados desde otras unidades, ingresan a la Unidad 6 con su **historia clínica** (H.C.) o con **resumen** de la misma, por lo que no se efectúan consultas ni se solicitan informes médicos al Área Médica de la unidad de origen.

No se registran **internos fallecidos** dentro de la Unidad durante el año en curso o el previo (período: enero 2005-marzo 2006)*.

Según opinión del profesional entrevistado, el hecho de **NO haber registrado asistencia médica** en el período, tiene poca relevancia en la **Calificación Trimestral** de los internos (importancia en escala de 1 a 10: valor de 2). Sin embargo la buena adherencia a la asistencia de su salud cuenta de forma favorable para su calificación.

Asimismo se **priorizan** las tareas o **acciones de la sección Asistencia Médica** en relación con el resto de tareas de la Unidad (en especial: Asistencia vs. Seguridad) de acuerdo a juicio crítico de los profesionales, en cada caso.

La **incidencia de la sección Asistencia Médica** en la fijación o determinación de **objetivos** relevantes para la sección, respecto del **Programa de Tratamiento Individual** tiene destacada importancia (importancia en escala de 1 a 10: valor de 8).

*(Información brindada por la División Judicial)

HISTORIAS CLINICAS (H.C.)

No se utiliza el modelo dispuesto por reglamentación. Las hojas de las mismas se hallan foliadas. Incluyen ficha “ad hoc” para pacientes con HIV/SIDA en algunos casos, las que no se hallan cumplimentadas en su totalidad. Las H.C. se archivan en uno de los consultorios de atención; no se dispone de dependencia especial.

ESTRUCTURA EDILICIA Y FUNCIONAMIENTO

Para evaluar las Condiciones de Conservación se han considerado el estado de construcción y antigüedad de la misma, mampostería, pintura, ventilación, iluminación natural y artificial, humedad, calefacción, nivel de contaminación auditiva e higiene.

La planta física del servicio de asistencia médica tiene una antigüedad aproximada de 60 años. Todos los ambientes disponen de calefacción.

CONSULTORIOS EXTERNOS:

La Unidad dispone de tres consultorios en muy buenas condiciones de conservación

Funcionan cinco días en la semana de 07,00 a 14,00 hs. Cubren las siguientes especialidades: **clínica médica, cirugía, traumatología, infectología y psiquiatría.**

Se realizan aproximadamente 50 consultas diarias (1000 por mes) que se distribuyen del siguiente modo de acuerdo a la especialidad: Clínica Médica (incluye Dermatología, Cardiología, Neumonología, Gastroenterología) 60%, Traumatología 20%, Infectología 15%, Psiquiatría 5%.

Entre las patologías prevalentes que atiende se encuentran hipertensión arterial, diabetes, trastornos osteomusculares (lumbalgia) y alteraciones gastrointestinales.

La demora entre la demanda y la asistencia de la misma es de aproximadamente 12 hs en casos NO urgentes y en forma inmediata en situaciones de urgencia o emergencias.

Consultorio de **ODONTOLOGÍA**

Presenta buena condición de conservación.

El equipamiento consta de sillón, turbina, autoclave, instrumental, mesada con pileta. El compresor se encuentra en habitación contigua. Se realizan prótesis.

La Unidad no cuenta con **Laboratorio bioquímico**

Sala de **RADIOLOGÍA**

Presenta buena condición de conservación, aunque es de reducidas proporciones. El acceso es independiente del resto de la planta de la sección. Dispone de equipo de radiología móvil. Anexa a la sala de radiología se encuentra la sala de revelado de películas. Se realizan estudios simples (no contrastados): tórax, senos paranasales, abdomen y del aparato osteoarticular.

ENFERMERÍA

Presenta buena condición de conservación. La dimensión de la dependencia es amplia. Dispone de mesada con pileta, camilla, silla de ruedas, negatoscopio, camilla rígida de traslado para politraumatizado, tubos de oxígeno. La dependencia es utilizada como sala de yesos.

Dispone de Libro de Enfermería donde se registran las entregas diarias de medicación a los internos.

SALA DE INTERNACIÓN

Presenta muy buena condición de conservación, es amplia, luminosa, ventilada. Dispone de 5 camas y de un sanitario con ducha. No cuenta con sector de aislamiento respiratorio.

FARMACIA

Consta de un pequeño cuarto en buena condición de conservación, con ambiente seco. Dispone de estanterías, armarios y heladera para el almacenamiento de la medicación.

El registro de la medicación se realiza en el Libro de Farmacia donde se asientan las entregas diarias a enfermería.

La medicación almacenada cubre una gama de específicos suficientes en variedad y cantidad para la población en cuestión, entre los que se pueden mencionar analgésicos (clonixinato de lisina, nalbufina), antipiréticos, antiespasmódicos, antidiarreicos, antirreumáticos, expectorantes, broncodilatadores, antibióticos (ampicilina, cefalexina, amoxicilina), furseמידا, antiparasitarios externos, AINE (diclofenac), dexametasona, anestésicos, drogas para el tratamiento de la tuberculosis. Gasa, algodón, antisépticos.

Psicofármacos y fármacos con **acción sobre el SNC**: DFH, carbamacepina, clorpromacina, alprazolam, diazepam, olanzapina.

En el momento de la auditoría, 15 pacientes (3,25% de la población de la Unidad) se hallan medicados con psicofármacos o con drogas con acción sobre el SNC, con un consumo promedio de 960 comprimidos mensuales. Si se excluye a un paciente cuya prescripción son 6 comprimidos de DFH por día, el promedio de ingesta es de 1,7 comprimidos por día de las citadas drogas; lo que desde una perspectiva general (no analizada según cada caso en particular) puede considerarse adecuada en cantidad.

Los específicos mostraban **fechas de vencimiento** de por lo menos tres meses por delante del momento de la auditoría. Una excepción lo constituyeron 20 frascos-ampollas de ceftriaxona cuyo vencimiento operó en febrero de 2006. El asistente de Farmacia informa que la renovación de las existencias se realiza cada 20 días aproximadamente, lo que no explica la observación anterior.

Suministro/ Provisión de la medicación:

La provisión de específicos resulta suficiente.

El gasto promedio mensual oscila entre \$ 3.000 y \$3.500, lo que cubre las necesidades de medicación general. Los psicofármacos representan una proporción mínima de ese monto*.

La medicación general se obtiene mediante el fondo rotatorio, mientras que los ARV se disponen a través de la Sección Abastecimiento de Material Sanitario (SAMS) por medio de un convenio con Ministerio de Salud de la Nación*.

No existe **demora desde la indicación hasta el suministro de TARV** ya que la Unidad dispone de almacenamiento de los mismos. Este “stock” deviene de aquellas drogas que restan por discontinuidad de tratamientos por diversas causas. La aparente ventaja de disponer de ARV en forma inmediata se ve reducida, sino anulada, por el hecho que raramente la indicación de TARV representa una emergencia y, en aquellos casos en que deba continuarse un tratamiento ya iniciado; el requerimiento es específico para el paciente en cuestión, lo que limita la elección a las drogas que el paciente ya recibía, las que pueden no hallarse en el “stock”.

*(Información brindada por la División Administración)

DEPENDENCIAS DE HIGIENE PARA LOS INTERNOS

Por razones de seguridad en el momento de la visita, no se pudo acceder a los pabellones; por lo que se recibió información de los responsables de seguridad del área, quienes efectuaron un relevamiento del sector.

Los Módulos I y II que alojan a 92 internos disponen de 16 baños con letrinas, 16 duchas, 12 bachas (lavatorio para la higiene personal), 4 lavatorios, un lavadero (para indumentaria) con 6 piletas y una cocina con pileta.

Estas cantidades indican un promedio de 1 baño cada 6 internos, 1 ducha cada 6 internos, 1 bacha cada 8 internos, 1 lavatorio cada 23 internos y 1 pileta de lavadero cada 15 internos, lo que presupondría cierto grado de discomfort y fuente potencial de conflictos entre los internos, en especial en lo que se refiere a bachas, lavatorios y piletas de lavadero.

SERVICIOS DE APOYO SANITARIO EM (Servicios de la comunidad)

La población de la ciudad de Rawson es de 40.000 habitantes aproximadamente y la de la ciudad de Trelew de 110.000.

Los hospitales extramuros donde se derivan consultas e internaciones desde la Unidad, dependen de la Provincia y son los de las localidades mencionadas y algunos centros de salud privados.

El Hospital de Rawson dispone de 50 camas, es de baja complejidad y cuenta con servicios de clínica médica, cardiología, cirugía general, ginecología, obstetricia, maternidad, traumatología y ORL.

El Hospital de Trelew dispone de 120 camas, es de mediana complejidad y cuenta con los servicios antes mencionados a los que se les agregan dermatología, oftalmología y neurocirugía.

Los diferentes centros de salud privados reúnen una disponibilidad de 300 camas.

Las prestaciones que realizan los hospitales provinciales para los internos, en un orden decreciente de frecuencia son: abdomen agudo quirúrgico por heridas de arma blanca (90%) y patología neurológica. Los centros privados asisten predominantemente patologías dermatológicas y oftalmológicas.

Personal: Generalidades, Capacitación del personal

Existe una falta importante de personal en áreas sensibles. En primer lugar faltan profesionales en las áreas dedicadas al tratamiento interdisciplinario individualizado. También faltan profesionales en áreas claves como la salud.

Se verificó que es escaso el personal que debe trabajar en las celaduras y en la custodia de los internos. No llega a haber un celador por pabellón por cada turno. También por turno hay 12 agentes de requisa que deben realizar todos los movimientos de los internos.

Por otra parte refirió el Director de la Unidad que el personal que tiene mayor contacto con los internos no tiene una capacitación especial. De hecho recibe la misma capacitación que el que se dedica a la seguridad externa.

Régimen Progresivo y Tratamiento:

Tal como surge de la primer parte de este informe, la metodología de trabajo consistió en relevar los problemas de las entrevistas con los internos, e intentar su solución en el área correspondiente.- En este sentido debe destacarse que la mayor parte de los problemas presentados por los internos, se encontraron relacionados con atrasos en la progresividad, estancamiento en las fases y se relevaron numerosos casos de internos de quienes correspondería la reevaluación de su perfil criminológico..-

Se verificaron también varios casos de traslados de una unidad de mediana a máxima sin ningún argumento que avale dicha decisión, mas allá del informe de la División seguridad interna. Se advirtió en estos casos una fuerte incidencia de esta última en las cuestiones atinentes al tratamiento. Además de la cuestión señalada y tal como se argumento en párrafos precedentes se nota a las claras un esfuerzo de adaptación a los requerimientos de seguridad interna por parte de las otras áreas. Esto resulta mas grave aún en el caso de unidades de regímenes semi abiertos, que deberían priorizar claramente las cuestiones de tratamiento.

En este sentido se mantuvo una entrevista con la Jefa del servicio Criminológico, Lic. Patricia Molina a quien se le plantearon los problemas detectados.- Se le entregaron listados de aquellos internos en condiciones de avanzar en el régimen de progresividad y se plantearon aquellos casos en los que se verificó claramente la necesidad de un cambio de perfil, en cuanto al establecimiento que se le había asignado al interno en su PTI (programa de tratamiento individual). La Lic. Molina se comprometió a trabajar todos estos temas.-

Por otra parte se le planteó que se advierte que aquellas personas que se encuentran privadas de su libertad por delitos contra la libertad sexual, en general, se estancan en una nota de concepto 6 la que se le repite indefectiblemente más allá de que cumplimentan de modo intachable los objetivos del programa de tratamiento.-

Ante esta observación, la Lic. Molina argumentó que esos internos, en su mayoría no manifiestan arrepentirse del delito por el cual se los condenó y eso hace que no se les mejore la nota de concepto.- Se destacó que este organismo considera que el mencionado argumento, que no es la primera vez que se esgrime, carece de toda fundamentación legal y jurídica y que no existe parámetro legal alguna para tener en cuenta el arrepentimiento o no del interno para el avance en el régimen.-

Conclusiones

Varias son las cuestiones a destacar de la visita efectuada, producto de la inspección ocular, las entrevistas con los internos, las entrevistas al personal penitenciario, las opiniones de la comunidad no penitenciaria, entre otras.

En primer lugar podría afirmarse, que el seguimiento continuo por parte del Organismo a los problemas de la Unidad N° 6 está dando resultados

paulatinos. En este sentido se destaca que ha mejorado el nivel de conflictividad de la unidad.- En términos generales no se han recepcionado reclamos respecto de la alimentación y el trato; y se verifica un notable mejoramiento en el aspecto edilicio. Es importante señalar también, que la tarea del Juez Federal y el Fiscal que se viene desarrollando en forma coordinada y continua, como así también la colaboración de la Subsecretaría de Derechos Humanos de la provincia, han colaborado en gran medida a esta baja en el nivel de conflictividad de la unidad, que se verificó en la presente inspección.-

Se destaca además que las presentes conclusiones han sido comunicadas al Director de la Unidad y a los responsables de las distintas áreas, quienes se reunieron a escucharlas.- Es necesario resaltar la apertura y buena predisposición de las autoridades de la unidad respecto de las conclusiones de este organismo, que sin perjuicio de disentir en algunos criterios, han mostrado voluntad de mejorar algunas cuestiones que se encuentran a su alcance.- Por último algunas de las conclusiones vertidas en este informe, se encuentran relacionadas con cuestiones que exceden la capacidad de respuesta de la unidad. Se tratan de cuestiones estructurales que corresponden a instancias superiores de decisión. -

En este sentido deben señalarse las siguientes cuestiones:

- Falta de una política de Estado que contemple la problemática que presentan los establecimientos del interior del país respecto del mantenimiento de los vínculos familiares y sociales.- En este sentido, este Organismo viene señalando este problema que surge como un tema generalizado y donde se verifican las dificultades económicas de los familiares para viajar a visitar a los presos. De esta manera, la pena se convierte en una verdadera pena de “deportación” y aislamiento.-

El Estado tiene la obligación de hacer frente a esta responsabilidad en cumplimiento de los estándares mínimos constitucionales y legales exigidos para el cumplimiento de las penas privativas de la libertad en cuanto a la facilitación y estimulación de los vínculos familiares y sociales. –

- Las falencias detectadas en las áreas que hacen fundamentalmente al tratamiento, evidencia una falta de coordinación y una ausencia de lineamientos claros por parte de los organismos jerárquicos respectivos que tienen esta responsabilidad a su cargo (Instituto de Criminología, Órgano Coordinador y Evaluador de los Programas de Tratamiento, División Educación de la Dirección Nacional del Servicio Penitenciario Federal, Dirección de Trabajo y Producción).-
- Se advierte, como en la mayoría de los casos, la preeminencia de cuestiones de seguridad por sobre aquellas que hacen al régimen progresivo o al tratamiento, según sea el caso⁹. Esta cuestión trae aparejadas dificultades importantes en áreas sustanciales como son educación y trabajo, en donde se limita el acceso por cuestiones de seguridad.-
- Utilización casi exclusiva de la sanción de aislamiento en los casos de existencia de infracción disciplinaria. Se verificó con preocupación la utilización mecánica de la respuesta del aislamiento ante las faltas medias y graves. En este sentido, de la verificación del libro de sanciones surge que, ante este tipo de infracciones, la respuesta es siempre de aislamiento ante las faltas medias de entre 4 y 6 días y ante la infracción grave de 12 días.- La sanción de 12 días de aislamiento en las celdas de seguridad nos parece excesiva.-

⁹ Ver Nota 5.-

- Se observa una ausencia de normativas y/o directivas por parte de las autoridades superiores y responsables políticos respecto de la problemática que presenta actualmente el incremento de la población penal con “medida de resguardo de integridad física”, tanto en esta unidad como en otros establecimientos federales. Esto implica que cada una de las unidades lo implemente discrecionalmente conforme sus posibilidades y criterios. .-
- Falta de reglamento interno de la Unidad.- Se destaca que esta falencia se detecta en la mayoría de las unidades dependientes del Servicio Penitenciario Federal.-
- No se ha advertido la adopción de medidas que permitan garantizar la presencia de personal médico independiente y calificado. (recomendación del Comité contra la Tortura al Estado Argentino en noviembre de 2004)

Por otra parte, y en lo que hace a las áreas ligadas al régimen progresivo y al tratamiento, se verificó:

- Atrasos significativos en el avance dentro del régimen de progresividad.- Hay gran cantidad de internos en condiciones de ser promovidos de fase pero sin embargo se advierte un estancamiento injustificado.-
- Falta de actualización de los objetivos de los programas de tratamiento.- Los objetivos fijados por cada área no son evaluados de manera individual sino que se fijan en forma general. De esta manera se verifican objetivos idénticos para la mayoría de los internos como así también para la promoción a las distintas fases.-

- Se advirtieron varios casos de internos que según su historia criminológica, deberían ser alojados en unidades semiabiertas o en secciones separadas regidas por el principio de autodisciplina.-
- Se verificó con preocupación el traslado de internos de unidades semiabiertas a unidades cerradas, basados fundamentalmente en criterios sentados por el área de seguridad interna. Esto evidencia, como ya se mencionara, por un lado la preeminencia de las cuestiones de seguridad por sobre las cuestiones que hacen al tratamiento y por otro lado la falta de fiscalización adecuada por parte de los organismos superiores responsables en la confección de los Programas de Tratamiento.-
- Pocas actividades para los internos con régimen de resguardo físico.
- Respecto de educación si bien casi el 50 % de la población se encuentra matriculada, deberían aumentarse las posibilidades de acceso.- En este sentido se estima que si adoptara una modalidad de acceso diario a educación y no una semana por mes como se verifica actualmente, se ampliaría el acceso.-
- Se detectó la falta de un programa formal de apoyo escolar “compensatorio” y de monitoreo de los procesos de aprendizaje ante la modalidad semipresencial.
- La educación universitaria y terciaria tiene un desarrollo casi nulo, solo tres internos cursan y hay inscriptos 57 alumnos en el nivel Polimodal.
- La Biblioteca no funciona durante los meses de diciembre, enero y febrero.

- En el tema trabajo debe destacarse que si bien se ha verificado un notable incremento en la cantidad de internos afectados a tareas laborales, no se verifica un programa sustentable sino ocasional, relacionado más con las necesidades de “mantenimiento de la unidad.-
- Se destaca la necesidad de generar talleres formativos y de no focalizar únicamente en que los mismos sean productivos.-
- Se detectó falta de uso de la placa identificatoria en el personal penitenciario, con la salvedad del personal jerárquico de la unidad.-
- Respecto del área médica, es destacable el buen estado de conservación de las dependencias del área y se dispone de un adecuado apoyo logístico de los servicios médicos de la comunidad, en aquellos casos de emergencia y en consultas de especialidades puntuales, los que deviene en un aprovechamiento integral y lógico de los recursos de la región.

Sin embargo es menester señalar que:

- El número de personal resulta insuficiente. De acuerdo a la información brindada por los responsables del sector, se gestiona actualmente incorporación de nuevos profesionales.
- La falta de utilización de historias clínicas reglamentarias así como la falta de cumplimentación de las planillas especiales para datos de pacientes con infección por HIV/SIDA, hace que las mismas no guarden un marco referencial respecto de otras unidades y/o programas de control. De igual modo dificultan el seguimiento de los pacientes en la propia Unidad.

- La carencia de estructura y equipo para constituir una comunidad terapéutica y la ausencia de alojamiento especial para internos con adicción a estupefacientes en Unidad 6, es el denominador común de muchas Unidades. Esta deficiencia constituye un grave indicador negativo del sistema penitenciario y jurídico, si se considera el alto porcentaje de internos que presentan esta problemática y la finalidad de rehabilitación de la institución.
- La cobertura de guardias médicas con la modalidad de “guardia pasiva” constituye una notoria deficiencia respecto de la seguridad de los internos, ya que la evaluación de la condición de los mismos en situaciones de emergencia es llevada a cabo por personal de enfermería, quienes son los encargados de solicitar la concurrencia de los médicos de guardia pasiva.